

3. b - HISTORIA DE HOTU MATUA

Título	3. b - Historia de Hotu Matua
Autor	Sebastián Englert
Año	1939
Lugar	Isla de Pascua
Género	Narración – Informante Arturo Teao
Descripción del cuaderno	Estas notas dactilografiadas compuesta por tres páginas dactilografiadas, llevan la siguiente introducción: Gentileza del padre Sebastián Englert. Extractado de su libro <i>Tradiciones de Isla de Pascua</i> - Imprenta Sn. Francisco – Padre de las casas – Chile - 1938
Número de páginas	4

HISTORIA DE HOTU MATU'A

Referido por ARTURO TEAO.

GENTILEZA DEL PADRE SEBASTIAN ENGLER.
EXTRACTADO DE SU LIBRO TRADICIONES DE
LA ISLA DE PASCUA. Imprenta San Francisco,
PADRE LAS CASAS. 1939.

CAPITULO I.-

TIERRA NATAL DE HOTU MATU'A- CATACLISMO. VISION DE HAU MAKÁ.

Te kainga o Hotu Matu'a o Hiva te ingoa Maori, ingoa nuinui. Te kona noho o te Ariki Hotu Matu'a i Hiva Maara'e renga.

Te matu'a o Hotu Matu'a Ko Taane Arai. Ko Hotu Matu'a te poki i hakaariki. Te vi'e a Hotu Matu'a Vakai A'Heva.

Te taina tamahahine O'Ava Rgipúa i Hiva Mara'e tohía.

He u'i te Ariki, ku ngaro- á te kainga ki te vai kava. Tai u'a he ngaro . He pae te mahingo , he mamate te tangata, te vi'e, te poki, te korohúa.

He oho mai te tangata Ko Hau Maka, he hauuru, he oho mai te kuhane, He tomo a te motu te kuhane o Hau Maka.

He u'i Hau Maka ko te motu; he ki te kuhane o Hau Maka, he nape te ingoa o te motu:

"Ko nga Kope Tutu'u vai a Te Taanga, a Hau Maka i Hiva.

He oho^{mai} te kuhane o Hau Maka , he tomo kiuta ki te karikari, he u'i ko te pú mahore A Hau Maka, he oho te kuhane o Hau Maka kirunga, he tiké a te rano. He nape i te ingoa o te rano: "Ko te Poko uri a Hau Maka i Hiva".

He oho te kuhane a te aro era, e rarama'a i te maara mo tomo kiuta O'Hotu Matu'a. He oho a te ara, He tikea te kohe, he ki te kuhane o Hau Maka; " Ko te hatinga o te kohe a Hau Maka i Hiva."

He oho, he tu'u ki poki, he vari ki te aro nei; he oho mai a te aro nei, He tu'u ki Taharoa. He ki te kuhane o Hau Maka; "I ana nei te maara o te Ariki"

He oho mai he tu'u ki Hanga Hoonu; He tikea te one omu'a o te hanga, he ki hakaou: "I ana nei te maara o te Ariki, Ko Hotu Matu'a".

He oho mai, he tu'u ki Ovahe, he tikea te one, one uraura, he vari mai ki Anakena, he tikea te one, he ki Hau Maka: "I ana nei te maara nuinui, mo tomo o te Ariki O Otu Matu'a".

He u'i mai te tangata, te ingoa Ko ira, ki a Hau Maka: "Pehé koe e a ena? He ki Hau Maka: " E ara no ana o koe?" He ki mai A Ira: "E ara no ana au" . He U'i mai A Ira : "¿Héháha koe, e á ena?" He ki Hau Maka :;He kainga irote i te raá, irunga!!Ka oho korúa , ka u'i i te kainga mo noho o te Ariki O'Hotu Matu'a ;!

KO HOTU MATUA...2

Pupuranga eruta koa nga hoki ina he ariki otu henúa, He ki angata e te ma túa ina hea riki to'e oro matou kainga. Koruringa tea riki hopea i haka maó ingaronei kía Perú. he ki tematúa a te Pano hoki ina he tangata Paari toe O Toú Kainga, he ki koe ea ngatae ina he tangata Paari Toe Ku kía ngata he a Vai Atu a u ite ariki Kía Koe. "e too mai ite ariki he haka tuu ite ariki. Hoa Ngata, tex ariki o Rapa núi a Piki Vi 'e he noho he tú'u ki te tahi marama he oho mai koe ea ngataé ki rapanúi he úi i te tangata Paari Moavai i te toroa ariki he too mai he vai kía Ure vae iku avaka hono KO Ure Vae Iku te ariki te ariki Patahe he noho Adré Vae Iku. He Tu'u ki te taú he hakahoki y te ariki Atamu Á te Kena Kom Atamu te ariki tumu i hoa a te mukomuko E te tangata Ko Atamu ko riró.

Koatamu ate kena
koriro angure

Koatamu, koriro te ariki i oho o te Mukomuko koatamu hoki

Koika atudú hati
Kotudú a Hereveri

koika A Tuú hati, Kotudú a Here Veri te ariki Patahe kai oho temu ito muko.

HE TIMO

notantá'u - pua
He timo teakoako he akoako te na ete tuvetetaha ete kuía ete kapakapa ete herehúe e te Manu vae punaka ete Manu vae Ehá e aha ana e noho ana i tua teata ata Maru Maru kohukohu o ngaoa nivae kía hivaupara a tua rungaé para kava tohúa a hama te ríu ike monoho iroto § te pu e parae Karutu Itapu o hea. He timo rere makai makai te timo he rere a nake au ahee pua ka ~~xxx~~ pavarava totake hine otapu ara tahá.

KO HAUMAKA

He ka kai te taúa o te taanga a rurúa ko te tangata taina, ko hau maka he ~~xxxxxx~~ & Avahi Vahi ite Puoko hai maea he ea koe ete ~~xxxxx~~ ta angae he oho ~~ixx~~ ki maraex renga Iíra i noho ai a nake a nake ko toóna mangingo i noho ai Itu Kekeatúre o te taanga a rurúa ko hau maka he noho a te ta anga a ha ha ito taana Ngaío Poki. Ketú'u ki te tahi tau he ki koe e te taanga e kía a tavake a te taanga kía teo hiro a te taanga kía hau a te taanga. Hero korúa ea ku ~~PO~~ Kie Ka toomai te toro miro .ka haka moe ki tuku teva ka hetoo mai he tuku i te vaka ia hora hora iti i te raá raea o hora iti ituku ai te vaka .Enga tavake a te taanga .E te ohiro ate taanga. E hau ate taanga. He ki koe ete taanga e e haka ~~xxx~~ keo taú vaka a na turu ki hoaró i te vai tunúi i o ti ai henoho a tahi marama he haka riariva i te ke úa hetuu ki te tahi raá he turu ana nake ki tai hetuu he hakarangaranga ite ika .Hepú te vae o te taanga ite tokaheu kura Vaa ana

Ko Hotu Matua...3

te ika ipu ai te vae i te tokaheu he ea anake anake kotoona mahingo he iri
ki te hare itu era he moe ro a i ka rúa pohitu ite moenga itu ahu ana te
Vae ina heoo te hangu o te Papaku ko te potoru o te raá ite nei koe enga
tavakee ka ea koe e hangu.

CRECIENTE

Hetahi kokore
herúa kokore
hetoru kokore
hehá kokore
herima kokore
heóno kokore
hehitu kokore
hevau teo hua
hekaru teá
he popo tea
he popomea
hepopouri
hepopohenga
heraá kaú
heomo tohi

HE PO RAE O TE MAHINA HETAHI KOKORE

MENGUANTE

HE Mádre
heó hiró
hetua teo hiro
hetáuteo hiro
he ha teo hiro
he rima teo hiro
he ono teo hiro
he vaú teo hiro
he ohea
he ohau
he ohuri
o ari
o ata
a tanga
a tai.

Ko te rume tea riki Pae o mapae tohia hemate o te punu